

中國太平保險(香港)有限公司

China Taiping Insurance (HK) Company Limited

香港北角京華道18號15樓

15/F., 18 King Wah Road, North Point, Hong Kong

Tel: (852) 2815 1551 Fax: (852) 2541 6567 E-mail: info@hk.cntaiping.com Website: www.hk.cntaiping.com Customer Service Hotline: (852) 3716 1616

入院前索償評估表格

Pre-hospitalisation Claim Assessment Form

請以英文正楷填寫此表格，並於接受治療或入院前最少3個工作天電郵(cs@hk.cntaiping.com)或郵寄此表格至中國太平保險(香港)有限公司(「太平香港」)。於受保人(病人)符合資格的情況下，太平香港將為受保人(病人)就其保單保障範圍作可賠償金額之評估。Please complete this form in BLOCK letters and return it to China Taiping Insurance (HK) Company Limited ("TPHK") by fax or email at least 3 working days prior to receiving treatment or hospitalisation. Subject to the eligibility of the Insured Person (Patient), an assessment of the estimated eligible claim amounts under the policy will be provided by TPHK.

I. 保單持有人/受保人(病人)資料 DETAILS OF POLICY HOLDER/INSURED PERSON(PATIENT)

由保單持有人或受保人(病人)填寫 To be completed by the Policy Holder or the Insured Person(Patient)

保單持有人姓名 Name of Policy Holder	保單號碼 Policy No.	受保人號碼(如適用) Insured Person No. (if applicable)
受保人(病人)姓名 Name of Insured Person (Patient)	聯絡電話 Contact Telephone No.	香港身份證號碼 H.K.I.D. No.

II. 治療詳情及評估 TREATMENT DETAILS AND ASSESSMENT

治療詳情由醫生填寫

TREATMENT DETAILS TO BE COMPLETED BY DOCTOR

診斷 Diagnosis			
入院日期 Date of Admission	(日/月/年) (DD/MM/YY)		
醫院名稱 Name of Hospital			
病房級別 Level of Accommodation	預計入住的病房級別 Intended Level of Accommodation	<input type="checkbox"/> 私家房 Private	<input type="checkbox"/> 半私家房 Semi-private
		<input type="checkbox"/> 普通房 Ward	<input type="checkbox"/> 日間/診所手術 Day Case/Clinical
診所病歷 Clinical History	1. 此疾病/受傷之首次求診日期 Date on which the patient first consulted you related to this illness/injury : 2. 此次住院/治療/檢驗/手術的主要病徵/病狀 Chief Symptom(s)/complaint(s) of the patient relating to this hospitalization/treatment/investigation/surgery : 3. 病人在首次求診前已患有此症狀多久? How long had the patient been experiencing these symptoms before the first consultation?		
將進行之手術/治療 Surgical Procedure(s)/Treatment(s) to be performed	手術名稱(如適用) Name of Surgery (if applicable)		
外科醫生費用 Surgeon's Fee	手術室費用 Operating Theatre Charge		
麻醉科醫生費用 Anaesthetist's Fee	主診醫生巡房費用 Attending Doctor's visit fee		
雜項開支 Miscellaneous Charges			
備註 Remarks			
主診醫生姓名及簽署 Name and signature of the Attending Doctor	日期(日/月/年) Date (DD/MM/YY)		
✧ 此表格之可賠償金額之評估及其他與此評估有關之口頭或書面通訊是根據保單內保障表所計算，只供客戶參考之用，實際賠償金額以最終理賠決定為準。所有保障項目只會在符合所有保單條款及細則及所有不保之事項的情況下支付。如此評估與最終理賠有任何差異，均以最終理賠為準。 ✧ Assessment of the estimated eligible claim amounts in this form and any other communication in relation to this assessment, whether verbal or written, are computed based on the Benefit Schedule of the Policy and are solely for customers' reference, actual eligible claim amounts will be subject to the final claim decision. All benefits payable are subject to the Terms and Conditions and the full list of policy exclusions. Should there be any discrepancy between this assessment and the final claim decision, the final claim decision shall prevail.			

III. 聲明及授權 DECLARATION AND AUTHORISATION

本人/我們謹此聲明並同意： (1) 本人/我們明白發出或填寫此評估表格並不代表太平香港確認責任或保證賠償。(2) 本人/我們已閱讀及明白隨本表格附上的收集個人資料聲明。 I/WE HEREBY DECLARE AND AGREE: (1) I/We understand that the issuance or completion of this form does not constitute admission of liability or guarantee payment of the claim on behalf of TPHK. (2) I/We have read and understood the Personal Information Collection Statement as accompanied with this form.	
保單持有人/受保人(病人)簽署(倘若受保人(病人)之年齡在18歲以下，本表格須由其家長簽署) Signature of the Policy Holder/Insured Person (Patient) (if Insured Person (Patient) is aged under 18, signature of his/her parent is required)	日期(日/月/年) Date (DD/MM/YY)

中國太平保險(香港)有限公司
China Taiping Insurance (HK) Company Limited

收集個人資料聲明 PERSONAL INFORMATION COLLECTION STATEMENT

中國太平保險(香港)有限公司(下稱“本公司”)明白其在《個人資料(私隱)條例》下就個人資料的收集、持有、處理或使用所負有的責任。閣下提供本索償表格要求的個人資料(包括信用資料和以往申索記錄),是為了本公司提供保險業務所需。本公司並可能使用閣下的個人資料作以下用途:

- (i) 任何與保險有關的產品或服務(包括處理及審批閣下索償、結清申索、保單相關行政、財務工作、索償調查或分析、偵測和防止欺詐行為(無論是否與就此申請而發出的保單有關)及其它相關的服務),或該等產品或服務的任何更改、變更、取消或續期;
- (ii) 本公司行使任何代位權;
- (iii) 就以上用途聯絡閣下;
- (iv) 其它與上述用途有直接關係的附帶用途;及
- (v) 遵循適用法律、條例及業內守則及指引。

本公司亦可因應上述用途披露/轉移閣下的個人資料予下列各方,而他們只能在有合理需要履行上述目的之情況下才可收集和使用這些資料:

- (a) 向本公司提供行政、通訊、電腦、付款、保安及其它服務的第三方代理、承包商及顧問,或任何從事與保險或再保險業務有關的公司,或閣下的保險中介人(若有)、保險理算人或索償調查員/公司,或其他保險業務有關的服務提供者;
- (b) 僱主;醫護專業人士;醫院;會計師;財務顧問;律師;整合保險業申索和承保資料的組織;防欺詐組織;其他保險公司(無論是直接地,或是通過防欺詐組織或本段中指名的其他人士);警察;和保險業就現有資料而對所提供的資料作出分析和檢查的數據庫或登記冊(及其運營者);
- (c) 本公司的關連公司(以《公司條例》內的定義為準);
- (d) 政府及市場認可的保險業監管機構:保險投訴局及同類的保險業機構、香港保險業聯會(或同類的保險公司聯會)及其會員;
- (e) 法例要求或許可的政府機關包括運輸署。

閣下的個人資料可能因上述用途提供給以上任何機構(在香港境內或境外),而就此而言,閣下同意將閣下的資料移轉至香港境外。

閣下可有權隨時查閱及/或更正由本公司持有有關閣下的個人資料。如有需要,請以書面形式向本公司的總經理辦公室提出,地址為香港北角京華道18號15樓或電郵 info@hk.cntaiping.com。另本公司私隱政策的全文已上載於www.hk.cntaiping.com,歡迎查閱。

本公司為預防保險詐騙偵測系統成員,詳情請參閱www.hkfi.org.hk/ifpcd/en/index.html。

本聲明中英文版本如有任何歧異或不一致,概以英文版為準。

China Taiping Insurance (HK) Company Limited (the “Company”) understands its responsibilities to the collection, retention processing or use personal data under the Personal Data (Privacy) Ordinance. The personal data you provided in this form (including credit information and claims history) is collected to enable the Company to carry on insurance business. The Company may also use your personal data for the following purposes:

- (i) any insurance related product or service (include processing and evaluating your insurance claim, settling claims, providing administration, financing, claim investigation or analysis work, detecting and preventing fraud (whether or not relating to the policy issued in respect of this application) and other services in relation to your insurance policy), or any alterations, variations, cancellation or renewal of such product or service;
- (ii) exercising any right of subrogation;
- (iii) contacting you for any of the above purposes;
- (iv) other ancillary purposes which are directly related to the above purposes; and
- (v) complying with applicable laws, regulations or any industry codes or guidelines.

The Company may disclose / transfer your personal data to the following persons who may collect and use this data only as reasonably necessary to carry out the purposes described above:

- (a) third party agents, contractors and advisors who provide administrative, communications, computer, payment, security or other services, or any company carrying on insurance or reinsurance related business or your insurance intermediary (if you have one) or claim or investigation adjusters/companies, or other service provider providing services relevant to insurance business;
- (b) employers; health care professionals; hospitals; accountants; financial advisors; solicitors; organisations that consolidate claims and underwriting information for the insurance industry; fraud prevention organisations; other insurance companies (whether directly or through fraud prevention organisation or other persons named in this paragraph), the police and databases or registers (and their operators) used by the insurance industry to analyse and check information provided against existing information;
- (c) the Company's related companies (as that term is defined in the Companies Ordinance);
- (d) Government and industry recognized insurance regulatory bodies: the Insurance Complaints Bureau and similar insurance industry bodies, the Hong Kong Federation of Insurers (or any similar association of insurance companies) and its members; and
- (e) government agencies and authorities as required or permitted by law including the Transport Department.

Your personal data may be provided to any of the above organizations, located in Hong Kong or outside of Hong Kong, for the above purposes, and in this regard you consent to the transfer of your data outside of Hong Kong.

You have the right to access and/or request correction of any personal data concerning yourself held by the Company. Requests for such access can be made in writing to Office of the General Manager at 15/F., 18 King Wah Road, North Point, Hong Kong or email to info@hk.cntaiping.com. Moreover, the full version of the Company's Data Privacy Policy can be found at www.hk.cntaiping.com.

The Company is a member of the Insurance Fraud Prevention Claims Database, please go to website www.hkfi.org.hk/ifpcd/en/index.html for details.

In the event of any discrepancy or inconsistency between the English and Chinese versions of this statement, the English version shall prevail.